



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága  
**16/12. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY**  
Luxembourg, 2012. március 1.

A C-604/10. sz. ügyben hozott ítélet  
Football Dataco és társai kontra Yahoo! UK Ltd és társai

## **A szerzői jogi védelem nem terjedhet ki a labdarúgó versenynaptárra, ha annak elkészítését olyan szabályok vagy kötöttségek írják elő, amelyek az alkotási szabadságnak egyáltalán nem engednek teret**

*A naptár szerzői jogi védelmét nem igazolja az a tény, hogy annak elkészítése a megalkotója részéről jelentős munkaráfordítást és szakértelmet igényelt*

Az adatbázisok jogi védelméről szóló irányelv<sup>1</sup> védelemben részesíti azokat az adatbázisokat, amelyek tartalmuk összeválogatása, illetve elrendezése miatt a szerző önálló szellemi alkotásai. Az adatbázisok „*sui generis*” jogi védelmet is élvezhetnek, ha a tartalmuk megszerzése, ellenőrzése, illetve előállítása jelentős ráfordítást tett szükségessé.

Az alapeljárásban a Football Dataco nevű brit társaság – amelynek az angol és a skót labdarúgó bajnokságok mérkőzéseire vonatkozóan megszerzett jogok védelme a feladata – és ezen bajnokságok szervezői azt róják fel a Yahoo! UK-nak, a Stan James-nek (bookmaker) és az Enetpulse-nak (sportesemények információszolgáltatója), hogy azok megsértették a labdarúgó-mérkőzések versenynaptárain fennálló szellemi tulajdonjogaikat azáltal, hogy a versenynaptárakat díjfizetés nélkül használták.

A versenynaptárokat bizonyos szabályok – az úgynevezett „arany szabályok” – alapján készítik el. Az elkészítési eljárás részben automatizált, mindazonáltal igen jelentős erőfeszítést és szakértelmet igényel annak érdekében, hogy a szabályok betartása mellett megfeleljen az érintett felek számos követelményének.

A nemzeti bíróság – a Bíróság ítélkezési gyakorlata alapján – ezen versenynaptárak esetében már megtagadta a „*sui generis*” védelmet<sup>2</sup>. Ezzel szemben e bíróság számára kétséges az, hogy ezek a naptárak szerzői jogi védelemben részesülhetnek-e. Ebben az összefüggésben a nemzeti bíróság annak tisztázását kéri a Bíróságtól, hogy milyen feltételeknek kell teljesülniük ezen védelem érdekében.

A Bíróság úgy válaszol, először is, hogy **az irányelvben biztosított szerzői jogi védelem tárgyát az adatbázisok „struktúrája” képezi, és nem azok „tartalma”. Ez a védelem nem terjed ki magukra az adatokra.** Ebben az összefüggésben az irányelv értelmében vett „összeválogatás” és „elrendezés” fogalmai az adatok olyan összeválogatására illetőleg elrendezésére vonatkoznak, amelyek segítségével az adatbázis megalkotója az adatokat struktúrába önti. Ezzel szemben ezek a fogalmak nem vonatkoznak az ezen adatbázisban található adatok létrehozására. Következésképpen, az adatok létrehozására fordított szellemi erőfeszítést, valamint szakértelmet nem lehet figyelembe venni annak értékelése céljából, hogy az azokban található adatbázisra kiterjedhet e az irányelv szerinti szerzői jogi védelem.

A jelen esetben a naptárak elkészítéséhez szükséges erőfeszítés és szakértelem maguknak az adatbázisban található adatoknak a létrehozására irányul. Ebből következően ennek az

<sup>1</sup> Az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 77., 20. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 459. o.).

<sup>2</sup> A [C-46/02.](#), [C-338/02.](#) és [C-444/02.](#) sz. Fixtures Marketing ügyekben 2004. november 9-én hozott ítéletek; lásd továbbá a [89/04. sz. sajtóközleményt.](#)

erőfeszítésnek és szakértelemnek semmilyen jelentősége sincs annak mérlegelése során, hogy az érintett labdarúgó versenynaptárakra kiterjed-e a 96/9 irányelv szerinti szerzői jogi védelem.

A Bíróság ezt követően arra mutat rá, hogy a „szellemi alkotás” fogalma – amely a szerzői jogi védelem szükséges feltétele – kizárólag az eredetiség feltételére utal. Az adatbázis létrehozását illetően az eredetiség feltétele akkor teljesül, ha az adatbázisban található adatok kiválasztása vagy elrendezése útján az adatbázis megalkotója az alkotóképességét eredeti módon, szabad és kreatív döntések révén fejezi ki. Ezzel szemben ez a feltétel nem teljesül akkor, ha az adatbázis létrehozását olyan műszaki megfontolások, szabályok vagy kötöttségek írják elő, amelyek az alkotási szabadságnak nem engednek teret.

A szerzői jogi védelemhez szükséges eredetiség mérlegelése során közömbös az a kérdés, hogy az adatbázisban található adatok összeválogatása vagy elrendezése ezen adatokat „felruházza-e további jelentőséggel”.

Ehhez hasonlóan, **az a tény, hogy az adatbázis létrehozása** – függetlenül az abban található adatok létrehozásától – **a megalkotója részéről jelentős munkaráfordítást és szakértelmet igényelt, nem igazolja az adatbázis szerzői jogi védelmét, ha ez a munkaráfordítás vagy szakértelem semmilyen eredetiséget nem fejez ki az említett adatok összeválogatása vagy elrendezése terén.**

A nemzeti bíróság feladata, hogy a Bíróság elé terjesztett tények alapján mérlegelje, hogy az érintett labdarúgó-versenynaptárak olyan adatbázisoknak minősülnek-e, amelyek a szerzői jogi védelem feltételeinek eleget tesznek. Mindazonáltal a Bíróság ezt azzal egészíti ki, hogy az érintett naptárak elkészítésének a nemzeti bíróság által ismertetett módja nem lehet elegendő ahhoz, hogy a naptárak az irányelv szerinti szerzői jogi védelemben részesüljenek, ha azokat nem egészítik ki olyan tények, amelyek a naptárakba foglalt adatoknak összeválogatásának és elrendezésének eredetiségét fejezik ki.

Végül a Bíróság megállapítja, hogy – mivel az irányelv az adatbázisok szerzői jogi védelmének harmonizálására vonatkozik – az uniós joggal összeegyeztethetetlen az olyan nemzeti szabályozás, amely az irányelv szerinti feltételektől eltérő feltételek mellett biztosít szerzői jogi védelmet.

---

Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

---

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon*

*Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499*